



Административный совет

354-я сессия, Женева, 14 июня 2025 г.

Секция по институциональным вопросам

INS

Дата: 2 мая 2025 г.

Оригинал: английский

Четвертый пункт повестки дня

Предлагаемые поправки по форме докладов, запрашиваемых в соответствии со статьей 22 Устава МОТ, по Конвенции 2006 года о труде в морском судоходстве с поправками (КТМС 2006 года)

Цель документа

Поправки к Конвенции 2006 года о труде в морском судоходстве с поправками (КТМС 2006 года), одобренные Международной конференцией труда в июне 2022 года, вступили в силу 23 декабря 2024 года. В настоящем документе Административному совету предлагается обсудить и одобрить пересмотренную форму доклада, которая будет использоваться правительствами ратифицировавших государств в качестве основы для подготовки докладов о применении КТМС 2006 года в соответствии со статьей 22 Устава МОТ. Предлагаемые изменения в форме доклада были согласованы с должностными лицами Специального трехстороннего комитета КТМС 2006 года (см. предлагаемое решение в пункте 29).

Соответствующая стратегическая задача: основополагающие принципы и права в сфере труда.

Основной соответствующий результат: результат 1: Основательная и усовершенствованная нормативная деятельность, содействующая социальной справедливости.

Последствия для политики: отсутствуют.

Юридические последствия: форма для использования в рамках уставных обязательств по представлению докладов начиная с цикла 2024 года и далее.

Финансовые последствия: отсутствуют.

Требуемые дальнейшие действия: отсутствуют.

Авторское подразделение: Департамент международных трудовых норм (NORMES).

Взаимосвязанные документы: [ILC.110/Протокол № 1А](#) и [ILC.110/Принятые тексты — Поправки к Кодексу КТМС](#).

► Введение

1. Конвенция 2006 года о труде в морском судоходстве с поправками (КТМС 2006 года) была ратифицирована 110 государствами-членами¹, представляющими более 96,6% мирового торгового флота. С момента ее вступления в силу в 2013 году в ее Кодекс пять раз вносились поправки².
2. В июне 2022 года Международная конференция труда утвердила четвертый пакет поправок к Кодексу КТМС 2006 года, принятый 13 мая 2022 года Специальным трехсторонним комитетом, созданным в соответствии со статьей XIII Конвенции. Эти поправки вступили в силу 23 декабря 2024 года для подавляющего большинства ратифицирующих государств-членов³.
3. Пакет **поправок**⁴ 2022 года относится к шести различным правилам Конвенции и приложениям к ним:
 - Правило 1.4 — Подбор и трудоустройство. Поправка призвана обеспечить информирование моряков об их правах в связи с обязательством служб подбора и трудоустройства поддерживать систему защиты для компенсации морякам денежных потерь.
 - Правило 2.5 — Репатриация. Поправка призвана способствовать незамедлительной репатриации моряков, в том числе когда они оставлены без помощи, и защитить моряков, которые могут быть размещены на судах, где моряки недавно были оставлены без помощи.

¹ По состоянию на 23 апреля 2025 г. Полный список см. в [NORMLEX](#).

² В рамках упрощенного процесса внесения поправок, предусмотренного статьей XV КТМС 2006 года, Международная конференция труда утвердила следующие поправки к КТМС 2006 года: в июне 2014 г. — поправки, касающиеся финансового обеспечения в случаях оставления моряков без помощи и требований о компенсации в случае смерти моряка или его длительной нетрудоспособности в результате производственной травмы, болезни или опасности; в июне 2016 г. — поправки, касающиеся искоренения притеснений и издевательств на борту судна и возможности продления срока действия свидетельства о соответствии трудовым нормам в морском судоходстве; в июне 2018 г. — поправки, касающиеся защиты моряков, оказавшихся в плену в результате актов пиратства или вооруженного разбоя против судов; в июне 2022 г. — поправки, представленные в настоящем документе (см. [ILC.110/Протокол № 1A](#) и [ILC.110/Принятые тексты — Поправки к Кодексу КТМС](#)). В апреле 2025 г. СТК принял семь новых поправок к Кодексу КТМС 2006 г., которые будут представлены 113-й сессии Международной конференции труда на утверждение в июне 2025 г.

³ В соответствии с п. 7 статьи XV КТМС 2006 года поправка, утвержденная Конференцией, считается окончательно принятой, если к концу установленного срока Генеральный директор не получит официальных заявлений о возражении от более чем 40% государств-членов, ратифицировавших Конвенцию, которые представляют не менее 40% валовой вместимости судов государств-членов, ратифицировавших Конвенцию. Только Франция (в отношении *стандартов A1.4, A3.2, A4.1 и A4.3*), Ямайка, Португалия и Словения уведомили Генерального директора МОТ, что они будут связаны поправками только после последующего прямого уведомления об их принятии (подп. а) п. 8 статьи XV Конвенции). Для Чили поправки вступят в силу 23 декабря 2025 г. (подп. б) п. 8 статьи XV Конвенции). По состоянию на 8 августа 2024 г. МБТ ожидало официального заявления о принятии поправок от следующих стран и территорий: Коморские Острова, Египет, Грузия, Гвинея-Бисау, Ирак, Мадагаскар и Сирийская Арабская Республика. Информацию о принятии поправок 2022 г. можно найти на сайте [NORMLEX: Acceptance of 2022 amendments of 2022 to the MLC, 2006](#).

⁴ Полный текст поправок можно найти в приложении к данному документу.

- Правило 3.1 — Жилые помещения и условия для отдыха. Поправки направлены на то, чтобы судовладельцы обеспечивали морякам социальную связанность, а государства-члены — доступ в Интернет в своих портах.
 - Правило 3.2 — Питание и столовое обслуживание. Поправки предусматривают, что питьевая вода надлежащего качества должна предоставляться морякам бесплатно, и подчеркивают важность сбалансированного питания на борту.
 - Правило 4.1 — Медицинское обслуживание на борту судна и на берегу. Поправки предусматривают, что государства-члены должны обеспечивать незамедлительную высадку моряков, нуждающихся в неотложной медицинской помощи, с судов на своей территории и доступ к медицинским учреждениям на берегу для предоставления соответствующего лечения. Кроме того, они призваны облегчить репатриацию тела или праха моряков, погибших на борту.
 - Правило 4.3 — Охрана здоровья, обеспечение безопасности и предупреждение несчастных случаев. Поправки призваны обеспечить моряков средствами индивидуальной защиты подходящего размера и предусматривают, что все случаи смерти моряков должны надлежащим образом расследоваться, регистрироваться и сообщаться в МОТ ежегодно для публикации в глобальном реестре.
 - Приложение А2-I — Доказательство финансовых гарантий в соответствии с пунктом 2 правила 2.5 и Приложение А4-I — Доказательство финансовых гарантий в соответствии с правилом 4.2. Поправки призваны облегчить функционирование системы финансового обеспечения путем обеспечения возможности указания на имя зарегистрированного собственника судна, когда оно отличается от имени судовладельца.
4. Вступление в силу поправок требует пересмотра формы доклада по статье 22 Устава МОТ для КТМС 2006 года.
5. В связи с недавним пересмотром *Руководства МОТ по проведению инспекций государством флага в соответствии с Конвенцией 2006 года о труде в морском судоходстве с поправками* (второе пересмотренное издание, 2022 г., на английском языке) и *Руководства МОТ для сотрудников органов контроля государств порта, осуществляющих инспекционные проверки в соответствии с Конвенцией 2006 года о труде в морском судоходстве с поправками* (второе пересмотренное издание, 2022 г., на английском языке), ссылки на эти документы в форме доклада также должны быть обновлены.

► Рассмотрение предложений о внесении изменений в форму для докладов по КТМС 2006 года

6. На основании рекомендаций, представленных должностными лицами Специального трехстороннего комитета КТМС 2006 года в ходе неофициальных консультаций, ниже представлены предлагаемые изменения в соответствующих частях формы доклада⁵ в виде отслеживаемых изменений. Они включают в себя краткое изложение новых требований Конвенции, а также соответствующие вопросы.

⁵ Действующую форму доклада можно найти на сайте [NORMLEX](https://www.normlex.org/).

Обновление ссылок на руководства по инспекциям государства флага и государственному портовому контролю

7. Изменить сноску на странице 8 формы доклада

Описание основных требований основано на тексте КТМС 2006 года, а также Руководстве МОТ по проведению инспекций государством флага в соответствии с КТМС 2006 года с поправками (второе пересмотренное издание, 2022 г.). ~~Руководство по проведению инспекций государством флага в соответствии с Конвенцией 2006 года о труде в морском судоходстве (MEFS/2008/8(Rev.)), принятое на трехстороннем совещании экспертов в сентябре 2008 года.~~

8. Изменить ссылку на странице 52 формы доклада:

Выдаются ли инспекторам копии Руководства МОТ по проведению инспекций государством флага в соответствии с КТМС 2006 года с поправками (второе пересмотренное издание, 2022 г.) ~~Руководства МОТ 2008 года по проведению инспекций государством флага в соответствии с Конвенцией 2006 года о труде в морском судоходстве~~ или аналогичных национальных руководств и/или политики?
(п. 7 стандарта A5.1.4; см. рекомендации в п. 2 руководящего принципа B5.1.4)

9. Изменить ссылку на странице 57 формы доклада:

Получают ли уполномоченные должностные лица указания о том, в каких обстоятельствах задержание судна является оправданным (например, соответствующие указания, содержащиеся в Руководящих принципах МОТ для должностных лиц государства порта, осуществляющих инспекционные проверки в соответствии с КТМС 2006 года с поправками (второе пересмотренное издание, 2022 г.), ~~Руководящих принципах МОТ 2008 года для должностных лиц государства порта, осуществляющих инспекционные проверки в соответствии с Конвенцией 2006 года о морском труде~~, или аналогичные национальные требования или указания, содержащиеся в региональном меморандуме о взаимопонимании между государствами порта)?
(п. 7 стандарта A5.2.1)

Поправка к Кодексу, касающаяся правила 1.4 — Подбор и трудоустройство

Стандарт A1.4 — Подбор и трудоустройство

10. Вставить новый вопрос после запроса информации по подпункту с) vi) пункта 5 стандарта A1.4 (страница 13 формы доклада):

Пожалуйста, предоставьте информацию о законах, правилах или других мерах, принятых для обеспечения того, чтобы моряки были проинформированы, до или в процессе найма, о своих правах в рамках этой системы.
(подп. с) vi) п. 5 стандарта A1.4)

Поправка к Кодексу, касающаяся правила 2.5 — Репатриация

Стандарт A2.5.1 — Репатриация

11. Вставить ссылку на эту поправку в краткое изложение основных положений правила 2.5 и стандарта A2.5.1:

Правило 2.5 — Репатриация

Стандарты A2.5.1 и A2.5.2; см. также руководящий принцип B2.5

Положения Кодекса в отношении правила 2.5 (*стандарт A2.5 и руководящий принцип B2.5*) были изменены в 2014 году.

Стандарт A2.5.1 — Репатриация

- Моряки должны быть репатриированы без каких-либо затрат для себя, за исключением случаев, когда Кодекс разрешает иное.
- Моряки имеют право на репатриацию в следующих обстоятельствах:
 - если трудовой договор моряка истекает во время нахождения судна за границей;
 - если трудовой договор моряка расторгается:
 - судовладельцем;
 - по инициативе моряка по обоснованным причинам;
 - если моряк не может более выполнять свои обязанности в соответствии с трудовым договором или от него не ожидают их выполнения в конкретных обстоятельствах.
- Права моряков на репатриацию устанавливаются законами и подзаконными актами или иными документами либо коллективными соглашениями и договорами.
- На судах должны иметься финансовые средства для обеспечения репатриации.
- Копия применимых положений законодательства о репатриации должна иметься на судах и предоставляться морякам на соответствующем языке.
- Необходимо содействовать репатриации моряков на судах, которые приходят в порт или проходят через территориальные или внутренние воды страны.
- В репатриации моряка не должно быть отказано по финансовым обстоятельствам судовладельца или из-за неспособности или нежелания судовладельца заменить моряка.
- Государства-члены сотрудничают в целях содействия незамедлительной репатриации моряков, в том числе когда они считаются оставленными без помощи, и обеспечения того, чтобы морякам, нанятым на судно для замены моряков, оставленных на их территории, или на судне, плавающим под их флагом, предоставлялись права и привилегии в соответствии с настоящей Конвенцией.

12. Вставить новый вопрос после запроса информации по пунктам 7 и 8 стандарта A2.5.1 (страница 24 формы доклада):

Пожалуйста, предоставьте информацию о любых мерах, принятых в стране для сотрудничества в целях содействия незамедлительной репатриации моряков, в том числе когда они считаются оставленными без помощи, и для обеспечения того, чтобы морякам, нанятым на судно для замены моряков, оставленных на ее территории, или на судне, плавающим под ее флагом, предоставлялись права и привилегии в соответствии с настоящей Конвенцией.

(п. 9 стандарта A2.5.1)

NB: Внимание правительств обращается на [Руководство по работе со случаями оставления моряков](#) (на английском языке), принятое в 2022 году Объединенной трехсторонней рабочей группой МОТ-ИМО по выявлению и решению проблем моряков с учетом человеческого фактора.

Поправки к Кодексу, касающиеся правил 3.1 и 4.4 — Жилые помещения и условия для отдыха / Доступ к береговым объектам социально-бытового назначения

Стандарт А3.1 — Жилые помещения и условия для отдыха

13. Вставить ссылку на эту поправку в краткое изложение основных положений правила 3.1 и стандарта А3.1:

Правило 3.1 — Жилые помещения и условия для отдыха

Стандарт А3.1; см. также руководящий принцип В3.1

- Все суда должны соответствовать минимальным требованиям, установленным КТМС 2006 года, обеспечивая и поддерживая достойные помещения и условия для отдыха моряков, работающих или живущих на судах, либо работающих и живущих на борту судна в соответствии с принципами охраны здоровья и содействия благополучию моряков.
- Жилье для моряков должно размещаться на судах в безопасных и достойных жилых помещениях, соответствующих требованиям национального законодательства, реализующего КТМС 2006 года (*п. 1 стандарта А3.1*).
- На борту судов непосредственно капитаном судна или от его имени должны проводиться частые инспекции (*п. 18 стандарта А3.1*). Результаты каждой такой инспекции должны фиксироваться и предоставляться для проверки.
- Особое внимание должно уделяться следующим требованиям:
 - размер кают и других жилых помещений (*пп. 9 и 10 стандарта А3.1*);
 - отопление и вентиляция (*п. 7 стандарта А3.1*);
 - шум и вибрация, а также другие внешние факторы (*подп. h) п. 6 стандарта А3.1*);
 - санитарно-гигиенические узлы и вспомогательные помещения (*пп. 11 и 13 стандарта А3.1*);
 - освещение (*п. 8 стандарта А3.1*);
 - помещение для судового лазарета (*п. 12 стандарта А3.1*).
- Требования правила 3.1 также распространяются на:
 - удобства для отдыха, включая обеспечение социальных связей (*пп. 14 и 17 стандарта А3.1*);
 - требования охраны здоровья, обеспечения безопасности и предупреждения несчастных случаев на борту судов, в свете конкретных потребностей моряков, которые живут и работают на борту судов (*подп. a) п. 2 и подп. h) п. 6 стандарта А3.1*).
- На судах, которые были построены* до вступления в силу КТМС 2006 года в соответствующей стране, должны:
 - предоставляться и поддерживаться достойные жилые помещения и условия для отдыха моряков, работающих или живущих, либо работающих и живущих на борту судна, в соответствии с принципами охраны здоровья и содействия благополучию моряков согласно национальному законодательству (*п. 1 правила 3.1*);
 - обеспечивать соответствие положениям Конвенций 92 и/или 133, если они применимы в стране (вследствие ратификации, обеспечения существенного соответствия в результате ратификации Конвенции 147, Протокола 1996 года к Конвенции 147 или иным образом) (*п. 2 правила 3.1*).

Требования Кодекса, касающиеся постройки и оснащения судна, не применяются в отношении этих судов, если только это не предусмотрено национальным законодательством. Остальные требования Кодекса применяются.

* Постройка судна считается завершённой на день закладки килля или когда судно находится на аналогичной стадии постройки.

14. Изменить вопрос после запроса информации по пункту 12 стандарта A3.1 (страница 31 формы доклада):

Пожалуйста, кратко изложите содержание требований в отношении удобств, средств и услуг для отдыха, включая обеспечение социальных связей, реализующих положения *пунктов 14, 15 и 17 стандарта A3.1*.

Просьба предоставить применимые положения национального законодательства и, если возможно, выдержки из соответствующих текстов.

Руководящий принцип В3.1.11 — Условия для отдыха, почтовое обслуживание и организация посещений судна

15. Вставить новый вопрос после запроса информации по пунктам 14, 15 и 17 стандарта A3.1 (страница 31 формы доклада):

Пожалуйста, укажите, как должным образом был учтен пункт 8 руководящего принципа В3.1.11, касающийся доступа моряков к Интернету на борту, при разумном размере платы, если таковая взимается.

(п. 8 руководящего принципа В3.1.11)

Руководящий принцип В4.4.2 — Объекты и службы социально-бытового назначения в портах

16. Вставить новый вопрос после запроса информации по пункту 3 стандарта A4.4 (страница 43 формы доклада):

Пожалуйста, укажите, как должным образом был учтен пункт 5 руководящего принципа В4.4.2, касающийся доступа в Интернет, предоставляемого морякам на борту судов в портах и на связанных с ними якорных стоянках, при разумном размере платы, если таковая взимается.

(п. 5 руководящего принципа В4.4.2)

Поправки к Кодексу, касающиеся правила 3.2 — Питание и столовое обслуживание

Стандарт A3.2 — Питание и столовое обслуживание

17. Изменить первый вопрос, касающийся пунктов 1 и 2 правила 3.2 и подпункта а) пункта 2 стандарта A3.2 в форме доклада (страница 32 формы доклада):

Обязаны ли судовладельцы бесплатно предоставлять морякам в период их работы на судне пищу и питьевую воду надлежащего качества, питательной ценности, ~~и~~ количества и разнообразия с учетом различий в культурных и религиозных особенностях моряков?

(пп. 1 и 2 правила 3.2; подп. а) п. 2 стандарта A3.2)

18. Изменить вопрос после запроса информации по пунктам 1 и 2 правила 3.2 и подпункту а) пункта 2 стандарта А3.2 (страница 33 формы доклада):

Приняты ли меры для обеспечения того, чтобы пищеблок устраивался и оборудовался таким образом, чтобы позволить обеспечивать моряков надлежащим, разнообразным, сбалансированным и полноценным питанием, которое готовится и подается в гигиенических условиях?

(подп. b) п. 2 стандарта А3.2)

Если да, укажите характер и частоту выдачи соответствующих указаний/рекомендаций:

Просьба предоставить применимые положения национального законодательства и, если возможно, выдержки из соответствующих текстов.

19. Изменить вопрос после запроса информации по пункту 6 стандарта А3.2 (страница 33 формы доклада):

Какова периодичность и форма инспекций на борту судна, осуществляемых капитаном или от его имени в целях проверки:

- снабжения пищевыми продуктами и питьевой водой в зависимости от их количества, питательной ценности, качества и разнообразия;
- помещений и оборудования, используемых для хранения и обработки пищевых продуктов и питьевой воды;
- камбуза и оборудования для приготовления и подачи пищи?

(п. 7 стандарта А3.2)

Просьба предоставить применимые положения национального законодательства и, если возможно, выдержки из соответствующих текстов.

Поправки к Кодексу, касающиеся правила 4.1 — Медицинское обслуживание на борту судна и на берегу

Пункт 5 стандарта А4.1 и пункты 4 и 5 руководящего принципа В4.1.3 — Медицинское обслуживание на борту судна и на берегу, Неотложная медицинская помощь

20. Вставить ссылку на эту поправку в краткое изложение основных положений правила 4.1 и стандарта А4.1:

Правило 4.1 — Медицинское обслуживание на борту судна и на берегу

Стандарт А4.1; см. также руководящий принцип В4.1

- Моряки должны быть охвачены адекватными мерами по охране их здоровья и иметь доступ к быстрому и надлежащему медицинскому обслуживанию, включая основные виды стоматологической помощи, во время работы на борту.
- Медицинское обслуживание на борту судна должно включать наличие квалифицированного врача (либо в допустимых случаях, по крайней мере, одного моряка), аптечки, медицинского оборудования и медицинского гида, а также заранее созданную систему получения консультаций специалистов на берегу.
- Медицинское обслуживание и охрана здоровья должны обеспечиваться моряку бесплатно в соответствии с национальным законодательством и практикой.

- Моряки должны иметь право безотлагательного обращения к квалифицированному врачу или стоматологу в порту захода, если это практически осуществимо.
- Морякам, нуждающимся в неотложной медицинской помощи, должна быть обеспечена незамедлительная высадка и доступ к медицинским учреждениям на берегу для предоставления соответствующего лечения.

21. Заменить первый вопрос после запроса информации по подпункту b) пункта 1 и подпункту d) пункта 4 стандарта A4.1 и рекомендации в пункте 6 руководящего принципа B4.1.1 (страница 36 формы доклада) на следующий вопрос:

Пожалуйста, укажите меры, принятые для обеспечения незамедлительной высадки моряков, находящихся на борту судов на территории страны и нуждающихся в неотложной медицинской помощи, и предоставления им доступа к медицинским учреждениям на берегу для оказания соответствующего лечения. (п. 3 правила 4.1; п. 5 стандарта A4.1, см. рекомендации в руководящем принципе B4.1.3)

Просьба предоставить применимые положения национального законодательства и, если возможно, выдержки из соответствующих текстов.

22. После этого вставить новый вопрос (страница 36 формы доклада):

Пожалуйста, укажите, в каких случаях считается, что моряк нуждается в неотложной медицинской помощи, и как в этом отношении учитывается пункт 5 руководящего принципа B4.1.3? (п. 5 руководящего принципа B4.1.3)

23. После этого вставить новый вопрос (страница 36 формы доклада):

Пожалуйста, укажите, как должным образом учитывается пункт 4 руководящего принципа B4.1.3, в связи с необходимостью обеспечить чтобы морякам не препятствовали высаживаться на берег по соображениям общественного здоровья, и чтобы они могли пополнить судовые запасы, топливо, воду, продовольствие и припасы. (п. 4 руководящего принципа B4.1.3)

Пункт 6 стандарта A4.1 и подпункт k) пункта 5 руководящего принципа B4.1.4 — Репатриация тела или праха моряков, умерших во время плавания судна

24. Вставить новый вопрос после запроса информации по подпункту d) пункта 4 стандарта A4.1 (страница 36 формы доклада):

Пожалуйста, укажите меры, принятые для облегчения репатриации тел или праха моряков судовладельцем в случаях, предусмотренных конвенцией. (п. 6 стандарта A4.1 и подп. k) п. 1 руководящего принципа B4.1.4).

Просьба предоставить применимые положения национального законодательства и, если возможно, выдержки из соответствующих текстов.

Поправки к Кодексу, касающиеся правила 4.3 — Охрана здоровья, обеспечение безопасности и предупреждение несчастных случаев

Стандарт A4.3 — Охрана здоровья, обеспечение безопасности и предупреждение несчастных случаев

25. Изменить первый вопрос после запроса информации по пунктам 1–3 правила 4.3 (страница 40 формы доклада):

Решают ли эти законы и подзаконные акты и другие меры все вопросы, указанные в пунктах 1 и 2 стандарта A4.3, включая меры, принимаемые для обеспечения всех необходимых средств индивидуальной защиты подходящего размера и защиты моряков в возрасте до 18 лет?

(пп. 1 и 2 стандарта A4.3; см. рекомендации в руководящем принципе B4.3)

Просьба предоставить применимые положения национального законодательства и, если возможно, выдержки из соответствующих текстов.

Если нет, укажите, какие вопросы не решаются:

26. Изменить первый вопрос после запроса информации по подпункту d) пункта 2 стандарта A4.3 (страница 41 формы доклада):

Ведется ли отчетность по несчастным случаям на производстве, травматизму и профессиональным заболеваниям с учетом рекомендаций Международной организации труда?

(подп. ~~a)~~b) п. 5 и п. 6 стандарта A4.3)

Просьба предоставить применимые положения национального законодательства и, если возможно, выдержки из соответствующих текстов.

Если нет, пожалуйста, объясните, какие доклады требуются:

27. Вставить новый вопрос перед запросом информации по подпункту ~~a)~~b) пункта 5 и пункту 6 стандарта A4.3 (страница 41 формы доклада):

Все ли случаи смерти моряков, нанятых, занятых или работающих на судах, плавающих под флагом страны, надлежащим образом расследуются, регистрируются и сообщаются на ежегодной основе Генеральному директору Международного бюро труда?

(подп. а) п. 5 стандарта A4.3, см. пп. 4 и 5 руководящего принципа B4.3.5)

Просьба предоставить применимые положения национального законодательства и, если возможно, выдержки из соответствующих текстов.

Поправки к Приложениям

Приложение A2-I — Доказательство финансовых гарантий в соответствии с пунктом 2 правила 2.5

28. Никаких изменений в форме доклада не предлагается в отношении:

- Приложения A2-I — Доказательство финансовых гарантий в соответствии с пунктом 2 правил 2.5;

- Приложения A4-I — Доказательство финансовых гарантий в соответствии с правилом 4.2.

► Предлагаемое решение

29. Административный совет утвердил предлагаемые изменения для включения в форму доклада по Конвенции 2006 года о труде в морском судоходстве с поправками (КТМС 2006 года), которая будет использоваться в качестве основы для подготовки докладов, предусмотренных статьей 22 Устава МОТ.

► Приложение

Поправки к Кодексу, касающиеся правил 1.4, 2.5, 3.1, 3.2, 4.1, 4.3, 4.4, а также Приложений A2-I и A4-I КТМС 2006 года

Поправка к Кодексу, касающаяся правила 1.4 — Подбор и трудоустройство

Стандарт A1.4 — Подбор и трудоустройство

Заменить подпункт с) vi) пункта 5 следующим:

- vi) устанавливали систему защиты в форме страхования или в иной равнозначной форме в целях компенсации морякам денежного ущерба, который они могут понести в результате невыполнения службой подбора и трудоустройства своих обязательств перед моряками или соответствующим судовладельцем своих обязательств перед моряками в соответствии с трудовым договором моряков, а также обеспечивали, чтобы моряков информировали до начала или в ходе процесса трудоустройства об их правах в рамках этой системы.

Поправка к Кодексу, касающаяся правила 2.5 — Репатриация

Стандарт A2.5.1 — Репатриация

Вставить новый пункт 9 и изменить нумерацию последующего пункта:

- 9. Государства-члены должны способствовать скорой репатриации моряков, в том числе когда они считаются оставленными без помощи в соответствии с пунктом 2 стандарта A2.5.2. Государства порта, государства флага и государства-поставщики рабочей силы сотрудничают для обеспечения того, чтобы морякам, находящимся на судне для замены моряков, оставленных на их территории, или на судне под их флагом, предоставлялись их права и льготы в соответствии с настоящей Конвенцией.

Поправки к Кодексу, касающиеся правил 3.1 и 4.4 — Жилые помещения и условия для отдыха / Доступ к береговым объектам социально-бытового назначения

Стандарт A3.1 — Жилые помещения и условия для отдыха

Заменить пункт 17 следующим:

- 17. Соответствующие места отдыха моряков, удобства и услуги, включая обеспечение социальных связей, адаптированные для удовлетворения особых потребностей моряков, которые вынуждены жить и работать на судах, должны предоставляться на борту судна в зависимости от обстоятельств для всех моряков, с учетом правила 4.3 и соответствующих положений Кодекса об охране здоровья, обеспечении безопасности и предупреждении несчастных случаев.

Руководящий принцип В3.1.11 — Условия для отдыха, почтовое обслуживание и организация посещений судна

Заменить подпункт j) пункта 4 следующим:

- j) доступ в разумных пределах к телефонной связи между судном и берегом там, где она доступна, с разумным размером любой платы за пользование этими услугами.

Вставить новый пункт 8:

8. Судовладельцы должны, насколько это практически осуществимо, обеспечивать моряков на борту своих судов доступом в Интернет за разумную плату, если таковая взимается.

Руководящий принцип В4.4.2 — Объекты и службы социально-бытового назначения в портах

Вставить новый пункт 5 и изменить нумерацию последующих пунктов:

5. Государства-члены должны, насколько это практически осуществимо, обеспечивать моряков на борту судна в своих портах и на связанных с ними якорных стоянках доступом в Интернет, если таковая взимается в разумных размерах.

Поправки к Кодексу, касающиеся правила 3.2 — Питание и столовое обслуживание

Стандарт А3.2 — Питание и столовое обслуживание

Заменить подпункты а) и b) пункта 2 на следующие:

- a) надлежащее снабжение пищевыми продуктами и питьевой водой с точки зрения количества, питательной ценности, качества и разнообразия и с должным учетом количества моряков на борту судна, их религиозных требований, традиций и обычаев, касающихся пищевых продуктов, а также продолжительности и характера рейса, которые предоставляются бесплатно в течение всего срока плавания;
- b) Устройство и оборудование пищеблока таким образом, чтобы позволить обеспечивать моряков надлежащим, разнообразным, сбалансированным и полноценным питанием, которое готовится и подается в гигиенических условиях;

Заменить подпункт а) пункта 7 следующим:

- a) снабжения пищевыми продуктами и питьевой водой в зависимости от их количества, питательной ценности, качества и разнообразия;

Поправки к Кодексу, касающиеся правила 4.1 — Медицинское обслуживание на борту судна и на берегу

Стандарт А4.1 — Медицинское обслуживание на борту судна и на берегу

Вставить новые пункты 5 и 6:

5. Каждое государство-член обеспечивает незамедлительную высадку моряков, нуждающихся в неотложной медицинской помощи, с судов на своей территории и предоставляет доступ к медицинским учреждениям на берегу для оказания надлежащего лечения.

6. Если моряк умер во время рейса, государство-член, на территории которого наступила смерть, или в случае, если смерть наступила в открытом море, в территориальные воды которого заходит судно, содействует репатриации тела или праха моряка судовладельцем в соответствии с пожеланиями моряка или его ближайших родственников, в зависимости от обстоятельств.

Руководящий принцип В4.1.3 — Медицинская помощь на берегу

Вставить новые пункты 4 и 5:

4. Каждое государство-член должно обеспечить, чтобы морякам не препятствовали высадке на берег по соображениям охраны общественного здоровья, и чтобы они могли пополнить судовые запасы, топливо, воду, продовольствие и припасы.

5. Моряки должны считаться нуждающимися в неотложной медицинской помощи, в том числе, в случае:

- a) любой серьезной травмы или болезни;
- b) любой травмы или болезни, которые могут привести к временной или постоянной нетрудоспособности;
- c) любого инфекционного заболевания, которое грозит заражением другим членам экипажа;
- d) любой травмы, связанной с переломами костей, обильным кровотечением, сломанными или воспаленными зубами или сильными ожогами;
- e) острой боли, с которой невозможно справиться на борту судна, принимая во внимание режим работы судна, наличие подходящих анальгетиков и последствия для здоровья в случае их приема в течение длительного периода времени;
- f) риска самоубийства;
- g) рекомендации лечения на берегу со стороны удаленной медико-консультативной службы.

Руководящий принцип В4.1.4 — Медицинская помощь другим судам и международное сотрудничество

Заменить подпункт k) пункта 1 следующим:

- k) организацию репатриации тел или праха скончавшихся моряков в соответствии с их пожеланиями или пожеланиями их ближайших родственников в зависимости от обстоятельств и как только это становится практически возможным.

Поправка к Кодексу, касающаяся правила 4.3 — Охрана здоровья, обеспечение безопасности и предупреждение несчастных случаев

Стандарт А4.3 — Охрана здоровья, обеспечение безопасности и предупреждение несчастных случаев

Заменить подпункт b) пункта 1 следующим:

- b) принятие обоснованных мер предосторожности в целях профилактики несчастных случаев на производстве, травматизма и профессиональных заболеваний на борту судна, в том числе путем предоставления всех необходимых средств

индивидуальной защиты соответствующего размера и принятия мер, направленных на снижение и профилактику рисков, связанных с воздействием высокого уровня вредных внешних факторов и химических веществ, а также рисков увечий или заболеваний, которые могут возникать в результате использования машин и оборудования на борту судна;

Поправки к Кодексу, касающиеся правила 4.3 — Охрана здоровья, обеспечение безопасности и предупреждение несчастных случаев

Стандарт A4.3 — Охрана здоровья, обеспечение безопасности и предупреждение несчастных случаев

Заменить вводную часть пункта 5, вставить новый подпункт а) пункта 5 и изменить нумерацию последующих подпунктов:

5. Каждое государство-член должно обеспечить, чтобы:
- а) все случаи смерти моряков, нанятых, задействованных или работающих на борту судов, плавающих под его флагом, расследовались и регистрировались должным образом и чтобы они ежегодно сообщались Генеральному директору Международного бюро труда для публикации в глобальном реестре;

Руководящий принцип В4.3.5 — Уведомление и сбор статистических данных

Вставить новые пункты 4 и 5:

- 4. Данные о смертельных случаях, подлежащие оглашению в соответствии с подпунктом а) пункта 5 стандарта A4.3, должны предоставляться в формате и по классификации, установленным Международным бюро труда.
- 5. Данные о смертельных случаях должны включать, но не ограничиваться информацией о типе (классификации) смерти, типе судна и валовом тоннаже, месте смертельного происшествия (в море, в порту, на якорной стоянке), а также о поле, возрасте, занимаемой должности и отделении моряка.

Поправки к Приложениям

Приложение A2-I — Доказательство финансовых гарантий в соответствии с пунктом 2 правила 2.5

Заменить подпункт g) следующим:

- g) фамилия судовладельца либо зарегистрированного собственника, если он отличается от судовладельца;

Приложение A4-I — Доказательство финансовых гарантий в соответствии с правилом 4.2

Заменить подпункт g) следующим:

- g) фамилия судовладельца либо зарегистрированного собственника, если он отличается от судовладельца.